

CONTENTS

Folklore Study

Narrative Genres

- Arbachakova L.N., Kuzmina E.N.**
Properties of the mail kujak in Shor epic stories 5
- Golovaneva T.A.**
Features of imagery system of tales about mice who were riding the mountain in folklore of Koryaks, Kereks and Itelmen 9
- Golovaneva T.A., Maltseva A.A.**
A variant of the Koryak fairy tale about the mice sliding from the top of the hill recorded from Alexandra Simonova 17
- Golovaneva T.A., Maltseva A.A.**
Self-written by Ekaterina Dedyk: a variant of the Koryak fairy tale about the mice sliding from the top of the hill 25
- Korolyova E.V.**
Altai folk historical legends in the close XX–early XXI c.: the environment and peculiarities of reproduction of folk texts 34
- Mindibekova V.V.**
The image of water in toponymic myths of Khakass 41
- Dmitrienko A.N.**
The traitor characters in Buryat and Altai epos 46

Ritual Folklore

- Oynotkinova N.R.**
On the results of field study of current ritual folklore of Altai 50
- Sagalaev K.A.**
Archaic rituals today: the new meanings and forms 56

Minor Genres

- Bidinova A.K.**
The metaphors designating a person in Altai riddles 61
- Smirnov Yu.I.**
The satirical tales about ancient habitants of Anadyr river 66

The folklore text: translation and analytic description

- Limorenko Yu.V.**
The scientific translation of folklore text: goals and means (through the example of the translation of an epic) 71

Yusha Zh. M.	On the problem of the study of verbal component of a folk song	78
Grinevich A.A.	The ontology of the Khanty corpus of texts for web portal "Folklore of the Peoples of Siberia"	84

Ethnomusicology

Soldatova G.E.	The experiments of the results of analysis of the temporal organization of Mansi ritual tunes	91
Tatarinova A.A.	The scientific creative work of E.Ye. Alekseyev and the Yakut round dance <i>ohuokhai</i>	97

Folklore Field-work

Belyaeva M.E.	The current folklore situation in the Northern Kamchatka based on the results of folklore and ethnographic field studies	106
Libert E.A.	Yiddish songs: on the problem of the language recording of the material	110

Reviews

Oynotkinova N.R.	L.N. Tybykova, I.A. Nevskaya, M. Erdal. Catalogue of the Old Turkic Runic monuments of Gorny Altai. Gorno-Altai, 2012. 152 p.	116
Shentsova I.V.	N.R. Oynotkinova. Altai proverbs and sayings: linguopoetics and pragmatics of the genres. Novosibirsk, 2012. 354 p.	120

Events

Valentina Evgenyevna Maynogasheva: to the 85-th anniversary	125
In the memory of Yuriy Ivanovich Smirnov	126
Our authors	130
Contents	131